onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 25,-
losse nummers Af 1,25
zaterdag met Ñapa Af 1,50
woensdag
6 december 2006
jaargang 122
nr 281

AMIGOE

vandaag inhoud

3 aruba
Hospitaal heropent revalidatieafdeling

12 mensen
Als vrienden verder

13 financieel
Air India ontvangt Boeing

Regering bestempelt SER-advies als 'tendentieus'

ORANJESTAD — De regering heeft nauwelijks een goed woord over voor het advies dat de Sociaal Economische Raad (SER) – het overleg- en adviesorgaan van sociale partners – over de belasting over bedrijfsomzetten (bbo) heeft gegeven. SER schrijft de regering in een nog openbaar te maken advies om met het invoeren van de bbo te wachten tot alle aanpassingen en aanvullingen zijn verwerkt.

SER krijgt er in een repliekbrief, waar de naam van minister-president Nelson Oduber (MEP) onder staat, flink van langs. "Met een aan verbazing grenzende teleurstelling heeft de regering kennisgenomen van uw advies inzake de invoering…", zo begint het schrijven. Oduber stelt dat de argumenten van SER tegen de invoering van de bbo van een dermate gehalte zijn dat een gezonde discussie niet mogelijk is. Hij schrijft dat de Raad de schijn oproept dat het advies is geschreven met als doel uitstel van de invoering van de bbo. "Daarmee wordt de deur voor een gebalanceerde opinievorming eenzijdig door de Raad dichtgegooid."

CUMULATIEF

Het advies van SER dateert van 21 november. In 21 pagina's verwoordt, beargumenteert en concludeert SER over de invoering van de bbo. In de inleiding leggen voorzitter Henk Bijen en secretaris Ben Marapin uit dat de regering de Raad niet heeft gevraagd om advies, maar "gezien de vergaande sociaal economische gevolgen (…) heeft de Raad gemeend om op eigen initiatief de regering hierover te adviseren". SER schrijft dat ze het streven van de regering – een verschuiving van directe naar indirecte belastingen, een grotere bijdrage van de toeristen in de belastingen en een bijdrage van Valero in de staatskas – ondersteunt. Ze heeft wel kanttekeningen bij het cumulatieve karakter van de bbo. Ten eerste, dat dit het productieproces verstoort ten nadele van de lokale producenten, importeurs en de kleinere supermarkten. Ten tweede, dat dit gaat leiden tot een relatief hogere druk op de lagere inkomens. De derde kanttekening is dat het cumulatieve karkater de mogelijkheden beperkt om tot een verdere verschuiving van directe naar indirecte belastingen te komen.

Vervolg op pagina 3

Sociale partners:
'Bbo onder geen voorwaarde invoeren'

Vertegenwoordigers van de vakbonden en de werkgevers hebben dinsdag besloten om er alles aan te doen om te voorkomen dat de regering de bbo gaat invoeren. Een actiecommissie is momenteel bezig met inventariseren van de middelen die daarvoor kunnen worden ingezet. Vandaag zouden de diverse bonden en werkgeversorganisaties verder overleg voeren.

Oproep volksvergadering voor slotverklaring

WILLEMSTAD — Voorstanders van de slotverklaring organiseren aanstaande zaterdagochtend een 'openbare volksvergadering' op het Brionplein. Tijdens deze vergadering willen zij dat het volk zich massaal uitspreekt voor de slotverklaring. Iedereen wordt opgeroepen om in het wit gekleed de vergadering bij te wonen.

Achter de actie zit een groep bezorgde burgers, waaronder advocaat Eric de Vries. In een reactie stelt De Vries dat de oproep niet over hem gaat, maar dat een groep personen de gemeenschap de kans wil geven om zich over het veelbesproken document te buigen. "Wij zien onszelf als facilitators. Het feit dat de Eilandsraad de slotverklaring heeft afgewezen, vinden wij niet in het belang van de bevolking van dit eiland en het komt ook niet overeen met hoe er in de gemeenschap over het document wordt gedacht. Het hele proces is nu stil komen te liggen. Daar zijn wij het niet mee eens."
De Vries hoopt dat 'een paar duizend' mensen de vergadering zullen bijwonen. "Dat hangt natuurlijk af van tal van factoren. Maar wij willen dat de vergadering wordt bijgewoond door vertegenwoordigers vanuit alle lagen van de samenleving. Iedereen krijgt een kans zijn of haar mening te geven over de slotverklaring."
Het is niet voor het eerst dat de op Curaçao geboren De Vries (37) bij een protestactie is betrokken. Twee jaar geleden organiseerde de partner van advocatenkantoor HBN Law op persoonlijke titel een witte mars tegen de corruptie op het eiland.

Vervolg op pagina 6

Uitbraak malaria op Jamaica

KINGSTON — Jamaica kampt voor het eerst in vijftig jaar weer met een uitbraak van malaria. Dat meldde een functionaris van het ministerie van Volksgezondheid dinsdag. Tot dusver zijn vijftien mensen geïnfecteerd in de hoofdstad Kingston.
De ziekte is nog niet elders op het Caribische eiland geconstateerd. De autoriteiten hebben extra maatregelen genomen in de hoop de muskiet uit te roeien die de ziekte verspreidt. Malaria eist jaarlijks meer dan een miljoen levens vooral in Afrika en op het Indiase subcontinent.

Impasse over generaal pardon duurt voort

DEN HAAG — De impasse over de komst van een generaal pardon voor asielzoekers die langer dan vijf jaar in Nederland verblijven, duurt voort. Het kabinet vindt een pardonregeling onwenselijk en onuitvoerbaar en vindt dat er tijdens de kabinetsformatie naar gekeken moet worden.

Ook de eis van de Tweede Kamer om uitzettingen te staken tot er een pardonregeling is, legt het kabinet naast zich neer. Minister Rita Verdonk (Vreemdelingenzaken) wil hoogstens voor een paar dagen, tot een volgend Kamerdebat over het onderwerp, 'een pas op de plaats' maken.
PvdA, SP, GroenLinks, ChristenUnie en D66 houden voet bij stuk en eisen dat Verdonk de uitzettingen voor langere tijd opschort. Ze nemen geen genoegen met de argumentatie van het kabinet dat onduidelijk is om welke groep asielzoekers het gaat. Een pardonregeling of het stopzetten van uitzettingen is volgens Verdonk niet mogelijk. Vanwege de onduidelijkheid over de omvang van de groep zou een pardonregeling volgens Verdonk kunnen betekenen dat ongeveer 200.000 ex-asielzoekers die sinds 1994 zijn teruggekeerd of met onbekende bestemming zijn vertrokken, zich melden met de mededeling dat ze al die tijd in Nederland hebben gewoond. Dat is moeilijk te bewijzen en het zou voor de Immigratie- en Naturalisatiedienst (IND) enorme capaciteitsproblemen opleveren.
Een pardon zou volgens Verdonk bovendien kunnen leiden tot rechtsongelijkheid tegenover ex-asielzoekers die de afgelopen jaren wel zijn teruggekeerd. Ook om staatsrechtelijke redenen is de motie volgens het kabinet niet uitvoerbaar. Bovendien vreest het een aanzuigende werking.

Vervolg op pagina 8: Acute politieke crisis van de baan

Rellen in Paraguay na uitspraak in supermarktzaak

ASUNCION — Honderden burgers zijn dinsdag slaags geraakt met de oproerpolitie in Asunción, de hoofdstad van Paraguay. De betogers zijn woedend over een rechterlijke uitspraak tegen drie mannen die verantwoordelijk worden gehouden voor een brand in een supermarkt, die in 2004 wereldnieuws was. Door de brand vielen meer dan 360 doden en ruim 400 gewonden.

De mannen zijn niet schuldig bevonden aan moord, zoals was geëist, maar aan 'onvrijwillige doodslag'. De drie mannen – de winkeleigenaar, zijn zoon en een beveiliger – zouden toegangsdeuren na de ontdekking van de brand in het grote complex hebben gesloten om plundering tegen te gaan. Daardoor zaten honderden bezoekers als ratten in de val. Voor moord kan 25 jaar cel worden opgelegd, voor onvrijwillige doodslag maximaal vijf. De strafbepaling is volgende week.
Nabestaanden van de doden in de rechtszaal uitten hun woede door met stoelen en tafels te smijten. Ze betichtten de rechters van corruptie. Buiten kwam het tot een ware veldslag met de oproerpolitie. De rellen breidden zich uit naar het zakendistrict van Asunción.
Daarbij vielen circa vijftig gewonden. De woedende betogers richtten grote vernielingen aan. Onder meer een supermarkt die in het bezit is van de veroordeelde vader en zoon, werd in brand gestoken. De politie arresteerde zeker zestig personen.

'Blijven communiceren met Iran en Syrië'
Gates krijgt eerste zegen Senaat

Robert Gates voor de speciale Senaatscommissie.

WASHINGTON — De commissie Defensie van de Amerikaanse Senaat heeft dindagavond unaniem ingestemd met de voordracht van Robert Gates als de nieuwe minister van Defensie. Het is de verwachting dat de voltallige Senaat nog deze week de beoogde opvolger van Donald Rumsfeld definitief groen licht geeft.

Gates werd eerder op de dag ondervraagd door leden van de commissie. Hij trok vooral aandacht met zijn opmerking dat de Verenigde Staten de strijd in Irak aan het verliezen zijn. Gates zei tegen de senatoren het conflict in Irak tot zijn hoogste prioriteit te zullen maken, waarbij 'alle opties op tafel liggen'.
De 63-jarige oud-directeur van de inlichtingendienst CIA waarschuwde dat de Amerikaanse koers in Irak de toekomst van het Midden-Oosten voor vele jaren zal bepalen. Hij sprak ook de vrees uit dat de oorlog binnen twee jaar kan overslaan naar andere landen in de regio. De hoorzitting had plaats een dag voor de langverwachte publicatie van het rapport van de Iraq Study Group. Deze studiegroep, waarvan Gates tot zijn nominatie deel uitmaakte, presenteert alternatieven voor de huidige strategie in Irak en zal vermoedelijk een geleidelijke terugtrekking van gevechtstroepen uit Irak voorstellen vanaf 2008. Bovendien zal in het zwaarwegende advies worden opgeroepen om Syrië en Iran meer te betrekken bij het zoeken naar een oplossing van het conflict.
Iran wordt ervan beschuldigd opstandige sjiieten in Irak actief te steunen. Syrië is in de ogen van de VS een land dat toestaat dat opstandelingen via Syrisch grondgebied kunnen binnendringen in Irak om er aanslagen te plegen. President Bush beschouwt Iran en Syrië ook nadrukkelijk als landen die het internationale terrorisme steunen. Iran zou in de visie van de Amerikanen, en van Gates, bovendien een programma hebben om atoombommen te maken.
Gates zei tijdens de hoorzitting tegen een aanval op Syrië te zijn en een militaire actie tegen Iran alleen als 'absoluut laatste mogelijkheid' te beschouwen. De Amerikanen moeten de problemen met Iran op diplomatieke wijze proberen op te lossen en in samenwerking met bondgenoten. Volgens Gates is het 'nuttig' voor de VS om 'communicatielijnen' met landen als Syrië en Iran open te houden.

'The Way Forward'

De Amerikaanse president George Bush noemt het rapport van de Iraq Study Group 'zeer serieus'. Dat zei hij in een korte reactie nadat hij vandaag het rapport in ontvangst had genomen. De president omschreef het verslag een 'harde taxatie van de situatie in Irak' en zei de aanbevelingen van de onafhankelijke tienkoppige commissie 'zeer serieus' te zullen nemen. Bush sprak in het Witte Huis ongeveer een uur met de leden van studiegroep die is samengesteld uit Republikeinen en Democraten. Het rapport komt met 'enkele zeer interessante voorstellen', zei hij. Of de regering de aanbevelingen gaat overnemen, wilde hij niet kwijt. Hij zei alleen 'op een gepast tijdstip' stappen te zullen nemen. Het advies is niet bindend, maar zal vermoedelijk wel zwaar wegen. Het rapport getiteld 'The Way Forward' stelt voor om alle gevechtstroepen uit Irak terug te trekken, het Iraakse leger sneller te trainen en om directe onderhandelingen te beginnen met Iran en Syrië.

Luchtruim dicht zonder betaling verkeersleiders

WILLEMSTAD — De ontevreden luchtverkeersleiders gaan massaal in vergadering, als ze vandaag geen toezegging hebben tot uitbetaling van hun loontrede, compensatie en gratificatie. De vergadering komt erop neer dat er geen controle is over het luchtruim rond de Benedenwindse eilanden.

Als het overheidsbedrijf Air Traffic Control niet werkt, zal dit grote vertragingen voor het luchtverkeer met zich meebrengen. Toen vorig jaar het luchtruim niet kon worden gecontroleerd (vanwege een defecte printer, red.), schrapten verschillende maatschappijen hun vluchten.

BRIEF

Zover hoeft het niet te komen. Minister-president Emily de Jongh-Elhage (PAR) nam vanmorgen de brief van de vakbond van luchtverkeersleiders Atcana in ontvangst.
Ze neemt waar voor de gisteren opgestapte Vervoer-minister Kenneth Gijsbertha (MAN). Gisteravond belegde de vakbond een vergadering. Alle (32) luchtverkeersleiders waren volgens voorzitter Enrique Kroon aanwezig, met uitzondering van de zes die aan het werk waren. "We zijn buitengewoon teleurgesteld", verklaarde Kroon. De verkeersleiders werkten volgens hem het afgelopen jaar onvoorstelbaar hard aan de verzelfstandiging. Minister Gijsbertha tekende in oktober al voor toestemming voor uitbetaling van de loontreden, compensatie en gratificatie (van 100 gulden).

Volgens Atcana ligt het grote probleem bij directeur Gregory Damoen van Financiën. Hij zou al jaren het verzelfstandigingsproces, waarbij de inkomsten niet meer bij Financiën maar rechtstreeks naar ATC vloeien, frustreren. "We geven de regering tot vanmiddag vijf uur de tijd. We willen voor 15 december betaald krijgen. Anders gaan we morgenochtend allemaal in vergadering."

Hospitaal heropent revalidatieafdeling

ORANJESTAD — Op donderdag 7 december is de officiële heropening van de revalidatieafdeling van het Horacio Oduber Hospitaal. De afdeling beschikt dan over een veel grotere oefenzaal en over betere kantoorruimte, terwijl het uiterlijk met vrolijke kleuren werd verfraaid.

Door de grote groei van het aantal patiënten dat revalidatie nodig heeft in het hospitaal, was het nodig om de behandelruimte te vergroten. De oefenzaal, waar diverse hulpmiddelen, zoals een loopbrug, een loopband en een trap staan opgesteld, was veel te klein geworden. Daarom werd besloten om de ruimte waarin tot voor kort een vlinderbad was opgesteld bij de oefenzaal te trekken. Dat bad was bedoeld voor het mobiliseren van patiënten in water, maar deze vorm van oefentherapie werd nauwelijks meer toegepast. Actieve revalidatie is nu veel meer gebruikelijk.

Het aantal behandelingen groeide in zes jaar tijd van 10.374 per jaar in 1999 naar 15.931 in 2005. De afdeling behandelt veelal patiënten met neurologische aandoeningen (waaronder hersenbloedingen, hersenletsel als gevolg van (verkeers)ongelukken en dwarslaesies). Patiënten kunnen ook afkomstig zijn van de afdelingen orthopedie en van chirurgie (botbreuken en amputaties). In de praktijk kunnen revalidanten van elke afdeling in het hospitaal afkomstig zijn. Omdat AZV alleen alle behandelingen van ziekenhuispatiënten vergoedt, worden de meeste behandelingen gegeven aan patiënten die in het hospitaal verblijven. Maar er worden ook poliklinische patiënten behandeld. Hoog op het verlanglijstje van de afdeling staat het kunnen aanbieden van een volledig vergoed revalidatiepakket aan ambulante patiënten. Daarover worden onderhandelingen gevoerd met AZV.

TEAMWERK

De revalidatieafdeling biedt naast fysiotherapie ook ergotherapie, logopedie en maatschappelijk werk aan. Met een team van veertien mensen wordt een zo compleet mogelijk revalidatieprogramma aangeboden. Vijf fysiotherapeuten werken aan het verminderen van bewegingsbeperkingen en het leren gebruiken van het lichaam ondanks beperkingen.

Twee ergotherapeuten helpen patiënten met het opnieuw leren van dagelijkse bezigheden en zijn er om mee te denken over aanpassingen thuis en eventueel op de werkplek en de begeleiding van de patiënt richting betaald werk. De logopediste helpt bij slik- en spraakproblemen, terwijl de prothese- en orthesemaker zorgt voor protheses en hulpmiddelen als spalken en corsetten. Verder werken er een revalidatiearts, een afdelingshoofd, een afdelingsassistent en een secretaresse.

Het bijna complete revalidatieteam in de nieuwe oefenzaal.

Revalideren is het proces waarbij een patiënt geholpen wordt om het maximaal haalbare potentieel te bereiken, zowel fysiek, psychisch, sociaal als beroepsmatig, binnen zijn lichamelijke of anatomische beperking. Voor het team vertaalt zich dat in een holistische aanpak, waarbij de patiënt aangeeft wat hij wil bereiken. "Revalidatie is participatie gericht", zegt revalidatiearts Kyle Bennett. "Dat betekent voor ons dat de patiënt centraal staat. En dat betekent intensief overleg met de patiënt en zijn omgeving."

Hoog op de verlanglijst van het team staat de ontwikkeling van een revalidatiecentrum. Dat betekent dat er vier tot zes bedden komen waar revalidanten kunnen verblijven. "Aruba beschikt niet over een revalidatiecentrum en eigenlijk is het hard nodig dat zo'n centrum er wel komt", zegt Bennett. Als overgang naar de vorming van een centrum zou het team al erg blij zijn met een geclusterde afdeling waar patiënten die uitbehandeld zijn in het ziekenhuis maar nog niet in staat zijn om naar huis te gaan, kunnen verblijven en tegelijkertijd intensieve behandeling kunnen ondergaan.

Ter gelegenheid van de heropening van de afdeling zal een plaquette onthuld worden waarop fysiotherapeut Delafuente geëerd wordt voor zijn bijdrage aan de ontwikkeling van de revalidatiediscipline op Aruba. Zijn fysieke toestand laat niet toe dat hij de reis vanuit Nederland maakt. Daarom komt zijn zoon de onthulling verrichten.

Nieuwe korpschef geïnstalleerd

De nieuwe korpschef Peter de Witte (midden) met zijn 'baas' minister Rudy Croes van Justitie (links) en zijn voorganger Ronald Bernardina.

ORANJESTAD — Maandag is de nieuwe korpschef ingezworen. Peter de Witte is de eerste Nederlandse hoofdcommissaris van het Korps Politie Aruba.

De Witte (45) was bijna drie jaar plaatsvervangend directeur van de Kustwacht voor de Nederlandse Antillen en Aruba. Daarvoor werkte hij ruim 26 jaar in het district Rotterdam Rijnmond in diverse functies van agent tot districtschef. Ook was hij commandant districtoverstijgende evenementen en portefeuillehouder voor Suriname, Nederlandse Antillen en Aruba. In die hoedanigheid maakte hij kennis met de Antillen en Aruba tijdens de Politie Koninkrijksspelen. Toen zich de kans voordeed om deze kant op te komen en bij de Kustwacht te beginnen, heeft De Witte die gegrepen.

De Witte voelt zich vereerd dat hij tot korpschef is benoemd. Na Ronald Peterson, Lucas Rasmijn, Alwyn Nectar en Ronald Bernardina is hij de eerste Nederlandse chef die het Korps kent. Die benoeming is in overleg met Nederland tot stand gekomen en De Witte is voor de functie gevraagd vanwege zijn leidinggevende kwaliteiten en de bekendheid met Aruba. Voor hem staat prudent handelen, gericht op het leveren van een substantiële bijdrage aan een veilig leefklimaat voorop. Hij wil de trots doen herleven van het Korps op haar verrichtingen en van Aruba op haar politiekorps.

De Witte is voor drie jaar benoemd en hoopt in die tijd verbetertrajecten in te zetten en uit te voeren. Een van de belangrijkste aandachtspunten daarbij is het verkeer. Met 6000 aanrijdingen per jaar is er volgens hem heel wat te verbeteren als het gaat om de veiligheid in het verkeer. De aandacht gaat daarbij nadrukkelijk uit naar veiligheidsmaatregelen als het dragen van gordels en helmen.

Eredoctoraat voor Hubert 'Shon' Lopez

ORANJESTAD — De Universiteit van Aruba (UvA) heeft haar eerste eredoctor benoemd. De eer is te beurt gevallen aan Hubert 'Shon' Lopez.

Hij ontvangt de titel voor zijn werk op het gebied van het recht op Aruba. Decennialang werkte hij mee aan de ontwikkeling van strafrecht, civiel recht en constitutioneel recht. Hij heeft daarover veel gepubliceerd en de universiteit maakt dankbaar gebruik van zijn werk. Lopez trad in 1939 in dienst van de overheid als tijdelijk beambte meteropnemer en klom op tot hoofdcommies in 1967. In totaal was hij 32 jaar in overheidsdienst. Ten tijde van de Tweede Wereldoorlog bekleedde hij de rang van sergeant van de schutterij. In april 1967 werd hij benoemd als lid van de Commissie van Toezicht bij het Huis van Bewaring en in 1969 werd hij benoemd tot Landsbemiddelaar in arbeidsconflicten. Hij adviseerde daarnaast de ambtenarenbond, was redacteur van het Rechtsgeleerd periodiek voor de Nederlandse Antillen 'Justicia' en juridisch adviseur van de Voetbalbond Aruba.

Doctor Honoris Causa is een eretitel waarmee de universiteit de waardering voor de inzet van een persoon voor samenleving en wetenschap wil uitdrukken. Lopez wordt op 8 december tot eredoctor benoemd.

RED: 'Alternatieven voor bbo'

ORANJESTAD — Het invoeren van de belasting op bedrijfsomzetten (bbo) is volstrekt onnodig. Er zijn andere manieren om de tekorten van de overheid aan te zuiveren. Bezuiningingen op de begrotingspost Goederen en Diensten kan de schatkist bijna net zoveel opleveren als de beoogde zestig miljoen florin, die de regering met de bbo bij de eigen bevolking denkt binnen te halen. Tot die conclusie komt oppositiepartij RED.

Voor Goederen en Diensten betaalt de overheid volgens een conservatieve schatting gemiddeld 30 procent teveel. Partijlid Melvin Quilotte meent dat de overheid dat aan zichzelf te wijten heeft vanwege haar slechte betalingsdiscipline. "Als de regering niet aan haar betalingsverplichtingen voldoet, verhogen de leveranciers automatisch de prijzen voor hun goederen en diensten met 20 tot 50 procent. Als je een goed betalende klant bent, ontvang je vaak juist korting van je leverancier." Quilotte noemt als voorbeeld de hypothetische aanschaf van een computer. Wanneer een particulier daar 2000 florin voor moet neertellen rekent men de overheid al gauw 3000 florin (omdat de leverancier vaak langer dan een jaar op zijn geld moet wachten). "Als de overheid wel correct zou betalen, zoals particulieren, dan valt daar veel geld mee zijn te verdienen." Volgens Quilotte zou dat een bezuiniging opleveren van ongeveer 54.000 florin.

CIJFERS

Een ander bezwaar van de bbo is volgens RED gelegen in het feit dat de berekeningen op fictieve cijfers zijn gebaseerd. "Wij zijn ook voorstander van een verschuiving van directe naar indirecte belastingen", aldus fractieleider Rudi Lampe. "Maar dan wel volgens een transparant systeem, waarbij betrokkenen kunnen zien waar men aan toe is. Hij meent dat minister van Financiën Nilo Swaen (MEP) onredelijk is als hij van de sociale partners verlangt met duidelijk doorgerekende alternatieven te komen. "Swaen kan niet eens zijn eigen verwachtingen met harde cijfers staven."

Partijlid Armand Hessels meent dat de discussies tot dusver te veel zijn gegaan over de gevolgen van de cumulatieve opbouw van de nieuwe belastingvorm, over de ondoorzichtigheid van het systeem, over de kleine man die het meest te lijden krijgt en over de schade die door de prijsverhogingen aan het toerisme wordt toegebracht.

Waar minder aandacht aan wordt besteed, maar wel van belang, is dat de bbo voldoet aan het door de regering gestelde doel, namelijk om meer geld in kas te krijgen. Geld dat nodig is voor het afbetalen van de overheidsschuld die in de afgelopen twintig jaar door de achtereenvolgende regeringen van MEP en AVP is opgebouwd. Daarbij moet volgens Hessels worden opgemerkt dat Aruba in de afgelopen vijf jaar voor het eerst een meerderheidsregering kent, die bestaat uit slechts een partij. Een partij die geen concessies hoeft te doen aan een kleinere coalitiegenoot. Toch is nog steeds geen begin gemaakt met de lang aangekondigde kerntakenanalyse, die zou moeten resulteren in bezuinigingen op de post Personeel. Hessels omschrijft het beleid van de huidige regering als 'middelmatig'. Die middelmatigheid komt volgens het RED-bestuurslid ondermeer tot uitdrukking in de kritiek van de regering op directeur Rob Henriquez van de Centrale Bank en op de Nederlandse ministers Nicolaï van Koninkrijksrelaties en Zalm van Financiën.

Regering: SER-advies 'tendentieus'

Vervolg van pagina 1

"Het uitgangspunt van de regering dat de lokale bevolking geen verlies van koopkracht mag lijden door de bbo, brengt complexe koopkrachtherstellende maatregelen met zich mee. Die zullen negatieve effecten op de economie hebben", schrijft SER verder. De Raad onderschrijft het uitgangspunt van de regering wel volledig.

Ze is van oordeel dat de doelstellingen van de regering (om meer geld binnen te halen, red.) beter kunnen worden bereikt door aanvullende belastingmaatregelen te nemen die de dienstverlening aan de toeristen belasten. "Om pijnlijke aanpassingen na invoering van de diverse maatregelen te voorkomen, is het noodzakelijk om met invoering te wachten (…) tot sprake is van een coherent en consistent pakket (belasting)maatregelen", aldus het advies van SER.

De regering heeft geen goed woord over voor het advies van SER dat "vele tegenstrijdigheden en niet onderbouwde stellingen bevat." Oduber wijst in zijn brief op een van de bezwaren van de Raad, dat het door Directie Economische Zaken geschatte prijseffect zal doorwerken in een loonkostenstijging bij ondernemingen. "De regering is echter van oordeel dat compenserende maatregelen juist een noodzaak tot loonkostenstijgingen mitigeert. Het gevaar van overcompensatie is alleen reëel zolang publieke uitlatingen worden gedaan die verwarring scheppen over de voorgestelde compenserende maatregelen."

De regering vindt de kanttekeningen van de SER over de cumulatieve opbouw van de bbo onbegrijpelijk. De opmerkingen van de Raad wekken de suggestie dat ze er vanuit gaat dat inkomstenverruiming de enige mogelijkheid is voor de aanpak van de situatie van de overheidsfinanciën. "Dat is kiezen voor de weg van de minste weerstand", aldus Oduber. Volgens SER stelt de regering dat de bbo weinig administratieve lastenverzwaring met zich mee zal brengen. "Tijdens diverse discussie bijeenkomsten is gebleken dat (praktisch) alle belasting- en administratiekantoren deze mening niet delen", aldus SER. Oduber schrijft daarover dat de regering uit contacten tussen de Belastingdienst en belastingadviseurs op St. Maarten heeft begrepen dat de administratieve effecten geen breekpunt vormen en dat juist een niet-cumulatieve omzetbelasting tot een grotere lastenverzwaring zal leiden."

In de laatste alinea van het SER-advies staat dat "de overhaaste invoering van de AZV (Algemene Ziektekostenverzekering, red) enige jaren geleden inmiddels afdoende heeft aangetoond hoe verstrekkend de negatieve gevolgen kunnen zijn." SER heeft de stellige overtuiging dat er absoluut geen reden is om dezelfde fout te herhalen. De regering vindt dat SER met deze woorden een 'tendentieus etiket' op de bbo plakt. "Dat is SER onwaardig", aldus Oduber. De regering vindt het teleurstellend dat SER geen bruikbare alternatieven in haar advies heeft opgenomen. Om onnodige speculaties te voorkomen, zal de regering op korte termijn zowel het SER-advies als haar eigen repliek-brief openbaar maken.

LIQUIDATIE
ISLAND WAGERING A.V.V. (i.l.)

In op 29 september 2006 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap is besloten de vennootschap te ontbinden per dezelfde datum.

De vereffenaar
AMTR MANAGEMENT N.V.
P.O. Box 1256, Aruba

LIQUIDATIE
AMCUR INVESTMENTS A.V.V. (i.l.)

In de op 5 december 2006 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap is besloten de vennootschap te ontbinden per dezelfde datum.

De vereffenaar
AMTR MANAGEMENT N.V.
P.O. Box 1256, Aruba

ECA viert 20-jarig bestaan

Foto: Elsbeth Bakker.

Irene en Aldrich Croes feliciteren elkaar op de receptie zaterdagavond met het twintigjarig bestaan van ECA.

ORANJESTAD — Zaterdagavond vierde reclamebureau ECA haar twintigjarig bestaan. Met een receptie in de ballroom van het Marriott hotel stond ECA stil bij het heugelijke feit dat Aldrich Croes samen met zijn vrouw Irene in 1986 'Aldrich's Advertising Acency' oprichtte.

Het bedrijf legde zich onder meer toe op het ontwerpen van concepten voor marketing, het uitvoeren van strategisch onderzoek en het opstellen van strategische communicatieplannen, maar ontwierp daarnaast natuurlijk veel reclamecampagnes. ECA staat bekend als een bureau waar bedrijven terecht kunnen als ze hun imago willen vernieuwen of als zij op zoek zijn naar effectieve promotie van hun producten en diensten.
Tot de eerste klanten van ECA hoorden Antraco, CMB, Ling & Sons, Mansur Trading en garage Cordia.
ECA is ook betrokken bij de publiciteit rond concerten en evenementen, zoals de optredens van Gloria Estefan, Celia Cruz en Jose Feliciano. Voor het concert van UB-40 trad ECA op als co-publishing company.
Recente grote campagnes van het bureau waren onder meer de Toyota Tercel poster campagne, de *Danki pa tene Aruba limpi*-campagne van Serlimar en de *Brul di Compa Leon*-campagne van CMB.

Inmiddels kent het bedrijf naast een marketing- en pr-afdeling, een ontwerpstudio, waar Elton Arends toentertijd als jong aanstormend talent werd binnen gehaald en een videoproductieafdeling. Bij ECA werken 19 mensen.

Tweede golf hondenziekte

ORANJESTAD — De dierenartsen op Aruba constateren dat er sprake is van een tweede golf in de hondenziekte-epidemie die sinds juni heerst.

"Het is geen onbekend verschijnsel dat epidemieën twee hoogtepunten kennen. Na de eerste uitbraak volgt vrijwel altijd een periode waarin het aantal ziektegevallen afneemt, waarna het aantal weer stijgt. Ook bij *distemper* (hondenziekte, red.) zien we dit verschijnsel", zegt Pieter Barendsen, dierenarts in de veterinaire kliniek Wayaca.
De epidemie is nog niet achter de rug. Op dit moment worden bij Wayaca dagelijks vijf tot tien honden binnengebracht die het virus hebben opgelopen. Bij dierenarts Contreras zijn sinds 1 september tijdens de gewone diensten ruim 100 honden binnengebracht die de dierenarts heeft laten inslapen. Want vrijwel alle honden zijn zo ziek dat verdere behandeling zinloos is. In de 100 gevallen bij Contreras zijn de honden niet meegeteld die de dierenartsen onderweg naar visites en spoedgevallen aantreffen langs de weg en die om humane reden uit hun lijden worden verlost. Ook het aantal honden dat tijdens de weekenddiensten met *distemper* naar de praktijk komt, zit niet in dit aantal.
Barendsen schat dat het sterftecijfer sinds het begin van de epidemie al op ruim 2000 ligt. Hij houdt daarbij echter een flinke slag om de arm.

INENTEN

Normaal gesproken komt *distemper* slechts sporadisch voor; gemiddeld één geval per maand. Maar sinds juni krijgen de dierenartsenpraktijken wekelijks tientallen honden te zien die door *distemper* zijn aangetast. Deze ziekte wordt veroorzaakt door een virus dat in eerste instantie diarree veroorzaakt. Dat gaat meestal vanzelf over. In de tweede fase worden de longen aangetast en lijkt de hond zwaar verkouden: hoesten, een snotneus en ontstoken ogen. Uiteindelijk worden ook de hersenen aangetast en krijgt de hond spiertrekkingen en evenwichtsproblemen. Honden van alle leeftijden kunnen ziek worden en van hen gaat meer dan 95 procent dood. De honden die het wel overleven, houden meestal restverschijnselen, zoals spiertrekkingen of zwakke longen.
Behandeling gebeurt met behulp van antibiotica maar daarmee worden alleen bijkomende bacteriële infecties bestreden die de hond oploopt als gevolg van verzwakking. De virusinfectie is onbehandelbaar en de enige manier om hondenziekte te voorkomen is de hond jaarlijks te laten vaccineren. Van de zieke honden is 99 procent niet gevaccineerd of lang geleden voor het laatst. Het gaat om de 'gewone' vaccinatie waarvan de hond er als puppy drie krijgt – bij 6, 12 en 14 weken – en vervolgens jaarlijks een herhalingsvaccinatie. Ook oudere honden die nog nooit zijn gevaccineerd hebben baat bij vaccinatie. Zij krijgen dan op latere leeftijd de drie spuiten. Veertien dagen na de laatste vaccinatie is de hond dan zo goed als beschermd tegen *distemper*. De dierenartsen roepen dan ook alle baasjes van niet-ingeënte honden op om dit alsnog te doen.

Extra voorstelling 'Simplemente Simadanza'

ORANJESTAD — De dertigjarige dans- en balletschool Simadanza van Astrid Salazar en Ina Profet heeft nog een extra optreden toegevoegd aan haar serie jubileumuitvoeringen van afgelopen week, die allemaal waren uitverkocht. De extra voorstelling van *Simplemente Simadanza* is aanstaande vrijdag 8 december om acht uur in Cas di Cultura.
De voorstelling is een compilatie van klassiek ballet, jazz, funk, streetdance en Arubaanse folklore.

In de eerdere drie voorstellingen oogstten de jongste tot de oudste leerlingen van Simadanza grote bijval van het publiek voor de geleverde prestaties op het toneel. Ze hadden er in de afgelopen maanden ook keihard voor getraind.
Kaarten voor de extra voorstelling zijn vanaf twee uur 's middags verkrijgbaar bij het kantoor van Simadanza aan de Fergusonstraat 51 in de Dakota Shopping Mall en bij de leerlingen. Telefonisch bestellen is ook mogelijk, op nummer 582-3436.

Drie vrouwelijke kunstenaars exposeren in RBTT Bank filiaal

ORANJESTAD — Werk van drie vrouwelijke kunstenaars siert de muren van RBTT Bank in de Caya Betico Croes. Onder de titel *Sisters under the Skin* exposeren Gwendy Sneek, Gerda van Leeuwen en Rosalie Klein nieuw eigen werk.

Zowel de achtergrond van de drie vrouwen als hun werk is heel verschillend van aard.
Sneek is Arubaanse, Van Leeuwen komt uit Nederland en Klein uit de Verenigde Staten. Dat bepaalt al een deel van het verschil, maar veel zichtbaarder zijn de verschillende technieken die de drie dames hebben toegepast bij het maken van het werk dat zij nu tentoonstellen. De schilderijen van Sneek zijn vervaardigd met acrylverf op linnen; Van Leeuwen toont een aantal aquarellen en Klein heeft zijde beschilderd.
Het zijn volgens een aankondiging van de expositie juist deze verschillen die de drie hebben samengebracht in een gemeenschappelijke microkosmos, die een weergave is van de Arubaanse samenleving. Diverse intensieve gesprekken over kunst hebben de drie uiteindelijk samengebracht, wat heeft geresulteerd in deze gezamenlijke expositie.
Sneek, Van Leeuwen en Klein hebben al eerder geëxposeerd. Werk van Sneek was eerder dit jaar te zien in de activiteitenzaal van Biblioteca Nacional, Instituto di Cultura en Gallery Insight fot the Arts. Van Leeuwen toonde haar werk dit jaar in South End Art Gallery, Access Art Gallery en in Nederland. Klein heeft geëxposeerd in het Numismatisch Museum en deed twee keer mee aan een groepstentoonstelling in de lobby van het Marriott hotel.

RBTT Bank heet ook andere belangstellenden dan hun eigen klanten welkom op deze expositie, die dagelijks tijdens kantooruren is te bewonderen. De werken blijven hangen tot begin februari 2007.

ATSA: 'Timeshare is betrouwbare vakantiemarkt'

ORANJESTAD — Aruba Timeshare Association (ATSA) organiseerde onlangs een forum over 'de toekomst van het toerisme op Aruba'. Een 'denktank' bestaande uit vertegenwoordigers van de overheid, hotels, onderwijs, vakbonden en de industrie, kwamen bijeen voor een discussie.

Jan van Nes, *general manager* van Playa Linda en voorzitter van ATSA, vertelde over *timeshare*. "Dertig jaar nadat het eerste *timeshare resort* haar deuren opende, is Aruba met dit vakantiefenomeen nog steeds succesvol. Deze markt is betrouwbaar en stabiel en steeds meer vakantiegangers keren jaar na jaar terug. Ze beschouwen Aruba als hun tweede thuis." Volgens Van Nes is het tijd om een nieuwe uitdaging te zoeken. "In de komende jaren zal Aruba meer dan 2500 extra hotelkamers tellen. Dat betekent een extra druk op onze infrastructuur en op de lokale arbeidsmarkt."
De natuurlijke eigenschap van Arubanen om dienstverlening te bieden is een prachtige eigenschap, die volgens Van Nes benadrukt moet blijven. "Toch moeten we ook zoeken naar flexibiliteit en verbetering in het product toerisme." Ryan Peterson, decaan Hospitality & Tourism aan de Universiteit van Aruba, benadrukte dat er *common sense* moet zijn. "Er moet een dialoog tussen de verschillende organisaties zijn, maar er moet vooral actie worden ondernomen."

Tijdens het forum spraken de deelnemers verder over waar Aruba op het gebied van toerisme in de wereld staat, wat de effecten van de wereldeconomie voor Aruba zijn, hoe de politiek van invloed is en welke rol sociaal-economische factoren, technologie en ecologie hebben. De deelnemers kwamen in kleine groepjes bijeen om te discussiëren.

Kerstuitvoering leerlingen muziekschool Rufo Wever

ORANJESTAD — Leerlingen van muziekschool Rufo Wever geven een kerstconcert in Cas di Cultura. Het evenement vindt zondag plaats, om vier uur 's middags.
Het concert is getiteld *Chispa musical* of Muzikale vonk. De leerlingen zijn druk doende met de voorbereidingen voor dit concert. Ze treden op met verschillende instrumenten en zullen ook diverse liedjes ten gehore brengen. Dat gebeurt zowel solo als in ensemble.

Felix Hoek, directeur van de muziekschool, laat weten dat muziekliefhebbers dit kerstconcert niet mogen missen. Kaarten voor de muzikale middag zijn verkrijgbaar bij de muziekschool, die op de eerste etage van Cas di Cultura is gevestigd. Op de dag van de uitvoering zijn kaarten aan de zaal verkrijgbaar.

Film over Mexicaanse schilderes Frida Kahlo in Access Art

ORANJESTAD — Tijdens de wekelijkse filmavonden in Access Art wordt in deze periode aandacht besteed aan een aantal opmerkelijke kunstenaars. Donderdagavond is de schijnwerper gericht op Frida Kahlo.

Een dubbel zelfportret van de Mexicaanse schilderes Frida Kahlo (1907-1954), die opviel door haar onconventionele verschijning. Zij weigerde haar overmatige haargroei in haar gezicht te verwijderen en overdreef dat zelfs in haar zelfportretten.

Kahlo, die leefde van 1907 tot 1954, was een Mexicaanse schilderes, die de inheemse cultuur van haar land uitbeeldde, waarbij zij realisme, symboliek en surrealisme combineerde.
Zij was een actief aanhangster van het Communisme en getrouwd met de Mexicaanse kubistische schilder Diego Rivera.
De film over de kunstenares is gebaseerd op een biografie, geschreven door Hayden Herrera. De hoofdrollen worden gespeeld door Salma Hayek en Alfred Molina.
Het echtpaar Kahlek en Rivera is al snel na hun trouwen prominent aanwezig in Amerikaanse kunstkringen. Na een turbulent verblijf in de Verenigde Staten keert het stel terug in Mexico. Daar bieden ze onderdak aan de verbannen Russische leider Leon Trotsky, met wie Frida een affaire krijgt. De film belicht nadrukkelijk de relatie tussen het leven van Kahlo en haar kunst. De kunstenares werd op jonge leeftijd besmet met polio en raakte later zwaar gewond bij een busongeluk.
De film uit 2002 ontving een Oscar voor beste make-up en beste muziek. *Frida* werd daarnaast ook nog genomineerd voor beste hoofdrol en beste kostuums.
De voorstelling begint om acht uur en de toegang is gratis. Van de bezoekers wordt wel een vrijwillige bijdrage gevraagd voor het in stand houden van deze filmavonden.

INGEZONDEN

Verwerping: Leerzaam beroep?

DE OPMERKING van Eilandsraadslid Juniël Carolina (FOL) over de minister-president, welke ik hier niet wil herhalen, werd door iemand 'bottomline' genoemd. Ik denk dat dat onjuist is, dit is geen bodem, hier is namelijk iemand dwars door de bodem van alle fatsoen heen gegaan. Diep treurig!
Dat niemand daarop heeft gereageerd is bovendien zeer bedenkelijk en zal de discriminatie op het gebied van rassen en religie geen goed doen.
Ik wil me dan ook met klem distantiëren van deze persoon die ik niet kan zien als iemand die waardig is om wie dan ook in de Eilandsraad te vertegenwoordigen. Carolina moet zijn welgemeende excuses aanbieden of vertrekken uit dit college.
Als dat niet gebeurt, als alles wat men meent te moeten uitbraken maar door de beugel kan, is de geloofwaardigheid van deze regering voor mij tot nul gedaald. Het vaak aangehaalde adagium, dat zoveel rassen en geloven en nationaliteiten op Curaçao met elkaar in vrede leven (Was het maar waar!) is weer eens helemaal onderuit gehaald, door een gefrustreerd man, die niet begrijpt dat het eerzamer is een eerlijk *verkoper* te zijn, dan een, de bevolking een rad voor ogen draaiende, *volksmenner*.
Have a heart!

JOHAN VAN EENENNAAM
Curaçao

<u>Noot redactie:</u>
Tijdens het debat had Juniël Carolina (FOL) gezegd: "De slotverklaring brengt het eiland in gevaar. Emily de Jongh-Elhage en gedeputeerde Jesus-Leito hebben Nederland gevraagd om Curaçao onder curatele te stellen. Ik wil tegen Jesus-Leito zeggen: blijf yu'i Kòrsou. En Arabieren moeten meubels verkopen, geen eiland."